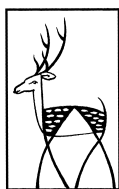




Studies in Industrial Property and Copyright Law

Volume 25



• H A R T •
PUBLISHING

OXFORD AND PORTLAND, OREGON
2005

**Published by the Max Planck Institute for Foreign and
International Patent, Copyright and Competition Law, Munich**

Editors

**Professor Dr Josef Drexl
Professor Dr Reto Hilty
Professor Dr h.c. Joseph Strauss**



Studies in Industrial Property and Copyright Law

**Christopher Heath and Anselm Kamperman
Sanders (editors)**

New Frontiers of Intellectual Property Law

**IP and Cultural Heritage – Geographical Indications –
Enforcement – Overprotection**



INSTITUTE OF EUROPEAN STUDIES OF MACAU
澳門歐洲研究學會
INSTITUTO DE ESTUDOS EUROPEUS DE MACAU



Universiteit Maastricht



• HART •
PUBLISHING

OXFORD AND PORTLAND, OREGON

2005

Hart Publishing
Oxford and Portland, Oregon

Published in North America (US and Canada) by
Hart Publishing c/o
International Specialized Book Services
5804 NE Hassalo Street
Portland, Oregon
97213-3644
USA

© Hart Publishing 2005

The authors and editors have asserted their right under the
Copyright, Designs and Patents Act 1988, to be identified as the
authors of this work

Hart Publishing is a specialist legal publisher based in Oxford,
England.

To order further copies of this book or to request a list of other
publications please write to:

Hart Publishing, Salter's Boatyard, Folly Bridge,
Abingdon Road, Oxford OX1 4LB
Telephone: +44 (0)1865 245533 or Fax: +44 (0)1865 794882
e-mail: mail@hartpub.co.uk
WEBSITE: <http://www.hartpub.co.uk>

British Library Cataloguing in Publication Data
Data Available
ISBN 1-84113-571-2 (paperback)

Typeset by Hope Services (Abingdon) Ltd.
Printed and bound in Great Britain on acid-free paper by
Biddles Ltd, King's Lynn, Norfolk

Contents

<i>Preface</i>	xv
<i>List of Contributors</i>	xvii

Part 1 – IP Cultural Heritage

1 Back to the Future: Intellectual Property Rights and the Modernisation of Traditional Chinese Medicine *Bryan Bachner* .1

Introduction

A. Introduction	1
B. “Open Sources”: Feudal Times	3
C. Modern Times	8
I. “Open Secrets”: 1949 to the late 1980s	11
II. “Closed Secrets”: The Reform Period	13
1. The Constitution	14
2. International Law	14
3. Patent Law	20
4. Regulations on the Protection of TCM	25
5. Trade Secrets	27
6. Law on the Administration of Pharmaceuticals	28
7. Plant Variety Regulations	29
8. Trade Marks	30
9. Biotechnology	31
10. Copyright	32
C. Conclusion	34

2 Traditional Knowledge and Intellectual Property Rights in Australia and Southeast Asia *Christoph Antons* 37 |

A. International Efforts to Harmonise Legal Approaches to Folklore and Traditional Knowledge Protection	37
B. The Diversity of Approaches: Folklore and Traditional Knowledge Protection in Australia, the Philippines, Thailand and Indonesia	38
C. The National Approaches in Detail	44
I. Australia	44
II. The Philippines	45
III. Indonesia	48
D. Conclusion	50

3 Copyright Collecting Societies in Developing Countries:	
Possibilities and Dangers <i>Sibylle E Schlatter</i>	53
A. Introduction	53
I. The Role of the Arts in Developing Countries	53
II. International Distribution of Traditional Music	53
III. The Role of Collecting Societies	54
B. Basic Questions on the Structure of a Collecting Society	56
I. Legal Nature of Collecting Societies	56
II. Which Rights Should Be Enforced Through a Collecting Society?	61
C. Minimum Contents of the Articles of Incorporation or Statutes of Association	63
D. Further Rules on the Organisation, Activity, Membership, and Users	64
E. State Control and Legal Remedies in the Case of Conflicts	66
 4 Maori Culture and Trade Mark Law in New Zealand	
<i>Earl Gray</i>	71
A. Introduction	71
B. Background	72
I. History of Settlement	72
II. The Treaty of Waitangi	72
III. Maori World View	73
IV. Concepts of Mātauranga Maori and Taonga (traditional knowledge and treasures)	74
V. Maori Concept of Property and Rights/Differences from the “European” View and Intellectual Property Systems	75
C. Maori Concerns with Intellectual Property	76
I. No Adequate Protection for Maori Traditional Knowledge and Treasures	76
II. Conflict with Exclusivity Granted by IP Rights	79
III. No Control Over the Use of Maori Intellectual Property	82
IV. Wai 262	83
D. Maori Aims	85
I. A Tikanga Maori (Customary) System to Govern Maori IP?	85
II. The Maori Trade Marks Focus Group	85

E. Trade Marks Act 2002 – Traditional Words/Images as Trade Marks	.87
I. Section 17	.87
II. How Different Is This to What Was in Place Before?	.88
III. Criteria/Process – Delays and Costs of This New Procedure?	.88
IV. Experience to Date	.89
V. A Limited Step	.90
VI. What Are “Maori Words and Images”?	.90
VII. “Maori Words and Images” Not Automatically Prevented from Registration	.91
F. Other Tools Available for Indigenous IP Rights	.91
G. Future – Where Are We Headed?	.93
Glossary of Maori words/terms	.93
Appendix 1	.94
Appendix 2	.95
Appendix 3	.96

Part 2 – Geographical Indications

5 Geographical Indications: International, Bilateral and Regional Agreements	<i>Christopher Heath</i>	.97
A. Introduction		.97
B. International Agreements		.97
I. The Paris Convention 1883		.97
II. The Madrid Arrangement 1891		.98
III. The Versailles Peace Treaty 1919		.100
IV. The Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin 1958		.101
1. In General		.101
2. Outline of the Agreement		.101
3. Statistics		.102
4. Registration Procedure		.103
5. Scope of Protection		.107
6. Judicial Review		.112
V. The TRIPS Agreement		.119
C. Bilateral Treaties		.121
D. Regional Agreements on Geographical Indications – Europe		.125
I. Legislative Framework in General		.125
II. The Council Regulation 2081/92		.126
1. Scope		.126
2. Procedure for Protection		.126

3. Relationship to Trade Mark Law	127
4. Scope of Protection	128
5. Enforcement	128
III. Relationship Between European and National Protection	131
IV. Statistics	132
 6 Future Solutions for Protecting Geographical Indications	
Worldwide <i>Anselm Kamperman Sanders</i>	133
A. Introduction	133
B. The Protection of Geographical Indications Prior to TRIPS	133
C. The Protection of Geographical Indications Under TRIPS	135
D. IV. GIs or Certification Marks	137
E. The Scope of Protection – Deceptive Use or “Expressive” Use	138
I. Integrity of Information	138
II. Product Differentiation	139
III. Extension of Art. 23 TRIPS Protection to Products Other Than Wines and Spirits	141
F. Lowering the Costs of the GI system	143
G. Conclusion	145
Annex – TRIPS Agreement, Arts. 22-24	145
 7 The Conflict Between Trade Marks and Geographical Indications – The Budweiser Case in Portugal	
<i>Antonio Corte-Real</i>	149
A. Introduction	149
B. Trade Marks Containing a Geographical Indication.	149
I. In General	149
II. Collective Marks	151
C. Conflicts Between Marks and Geographical Indications	152
I. Trade Marks and Geographical Indications	152
II. Generic Geographical Indications and Trade Marks	153
III. Well-known Geographical Indications and Trade Marks	154
D. The Budweiser Case in Portugal	155
I. Introduction and Facts	155
II. Questions of Trade Mark Law	156

III. Questions of the Law of Geographical Indications	156
1. The Czech Appellations of Origin	156
2. Bilateral Treaty	157

Part 3 – Multiple and Overprotection of IP Rights

8 Software and Computer-Related Inventions: Protection by Patent and Copyright	<i>Giovanni F Casucci</i>	161
A. The Definition of “Software”		161
B. Technical Issues Involved		162
C. The Legal Perspective: Object and Scope of Protection of the Possible Exclusive Rights		164
D. The Copyright Approach to Software Protection		165
E. The Patent Approach to Software Protection		166
1. The US		171
2. Japan		171
F. The Recent Draft Directive on the Patentability of Computer-implemented Inventions		172
G. The Competition Issues		174
H. The “Cumulation” of Rights		177
I. Conclusion		178
 9 The Protection of Aesthetic Creations as Three-Dimensional Marks, Designs, Copyright or Under Unfair Competition		
<i>Christopher Heath</i>		181
A. Introduction		181
B. Design Protection		181
I. Design Protection in Europe		181
II. Design Protection in the US		185
III. Design Protection in Japan		186
C. Copyright Protection		187
I. France		188
II. Germany		188
III. Austria		189
IV. Switzerland		190
V. Italy		191
VI. The UK		191
VII. Japan		192
VIII. The US		194
IX. Problems of Reciprocity		196

D. Three-dimensional Marks	196
I. General Issues	196
II. Distinctiveness	197
III. Functionality and Other Obstacles	200
E. Slavish Imitation	207
I. General Outline and International Developments	207
II. Individual countries	209
F. Conclusion	212
 10 Copyright, Contract and the Legal Protection of Technological Measures: Providing a Rationale to the ‘Copyright Exceptions Interface’ <i>Thomas Heide</i>	215
Introduction	215
A. Why a Copyright Exceptions Interface Is Necessary	215
B. Copyright’s Promotion of Innovation-Driven Competition: A Rationale for the ‘Copyright Exceptions Interface’	216
I. Copyright and ‘Innovation-Driven Competition’	220
II. The Effects of Innovation-driven Competition	221
III. The Economic Case for the Copyright Exceptions Interface	222
C. Legislative attempts on the ‘Copyright Interface’	219
I. The DMCA and Copyright Directive: The Contract Interface	225
II. The DMCA Technological Measures Interface	226
III. The Copyright Directive Technological Measures Interface	227
IV The US and EU Copyright Exception Interfaces: Critique & Evaluation	228
D. The EC Software Directive: A Model Precedent	230
I. Contract Interface	230
II. Technological Measures Interface	232
III. A Model Interface	234
E. Conclusion	236
 Appendix 1: Section 1201 of the U.S. Copyright Act, introduced with the Digital Millennium Copyright Act of 1998	236
 Appendix 2: Directive 2001/29/EC of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 on the harmonisation of certain aspects of copyright and related rights in the information society	240
 Appendix 3: Council Directive 91/250/EEC of 14 May 1991 on the legal protection of computer programs	242

11 Essential Facilities and Appropriate Remuneration of Achievements	<i>Anselm Kamperman Sanders</i>	245
A. Commodification of Information and the Depletion of the Commons		245
B. The EC Database Directive		247
C. Torts of Lore		250
D. Contract Law		250
E. Technical Protection Mechanisms		251
F. Is the Law is Stacked Against Commons?		253
G. The IPR Anti-trust Dichotomy		253
H. Abuse of a Dominant Position		254
I. Refusal to License or Supply		257
J. In Conclusion		265
12 Terminator Genes as “Technical” Protection Measures for Patents?	<i>Stephen Hubicki and Brad Sherman</i>	267
A. Introduction		267
B. Developing the Technology Protection System		269
C. Technical Details of the Technology Protection System		272
D. Implications of the Technology Protection System		276
E. Cost Benefit Analysis		278
F. Historical Parallels – Hybridisation		283
G. Technology Protection Systems and Intellectual Property		285
H. Conclusion		289

Part 4 – Enforcement

13 Enforcing Industrial Property Rights: Patent Protection From a Comparative Viewpoint	<i>Dieter Stauder</i>	291
A. Enforcement – A Key Current Issue		291
I. The Need for Effective Protection of Rights		291
II. Prohibition: The Most Important Sanction		292
III. The European Movement in Intellectual Property		294
B. Infringement Proceedings – The Most Common Form of Legal Action in Industrial Property		295
I. Types of Action in Intellectual Property		295
II. Infringement Disputes – Towards a Definition		296

C. Characteristics of Patent Infringement Proceedings	296
I. Frequency	296
II. Typical Issues in Infringement Proceedings	297
III. “Europeanised” Questions	300
IV. Main Factors in Practice	300
D. Requirements for an Efficient Procedure	301

14 Criminal Enforcement of Intellectual Property Rights: Interaction Between Public Authorities and Private Interests

<i>Gregor Urbas</i>	303
A. Introduction	303
B. Definitions and Framework	304
I. Intellectual Property Rights	304
II. Protection of Intellectual Property Rights	304
III. Public Enforcement	305
1. Arguments For Public Enforcement	305
2. Arguments Against Public Enforcement	306
IV. Legal Context	306
V. Economic Context	307
VI. Policy Context	308
VII. Definitions and the TRIPS Agreement	308
VIII. Impact of Intellectual Property Piracy	309
C. Regional Piracy Levels	310
I. PR China	310
II. India	311
III. Indonesia	312
IV. Malaysia	312
V. Philippines	313
VI. South Korea	313
VII. Taiwan	313
VIII. Thailand	314
D. Regional Enforcement Action	314
I. PR China, Hong Kong SAR and Macao SAR	315
II. Indonesia	315
III. Malaysia	316
IV. Philippines / Singapore / Taiwan	318
V. Thailand	320
E. Conclusion – Strengths and Weaknesses of Public Intellectual Property Enforcement	320
F. References	321

15 Recent Developments in Judicial Protection for Intellectual

Property in China <i>Lu Guoqiang</i>	323
A. In General	323
B. Recent Developments	324

16 The Enforcement of Intellectual Property Rights in Hong

Kong <i>Gabriela Kennedy and Henry Wheare</i>	333
A. Introduction	333
B. Intellectual Property Laws in Hong Kong	333
C. Detection and Investigation of Infringements	333
I. Discovering Infringements – The First Steps	333
II. Private Investigators	334
III. Investigation – The Next Step	334
D. Enforcing IP Rights in Hong Kong	335
I. Customs and Excise – Criminal Actions	335
II. Civil Actions	337
III. Remedies Available	337
IV. Procedures for Taking Actions	338
V. Preliminary Measures and Interlocutory Relief	338
VI. Pre-action Alternative to Interlocutory Proceedings	348
VII. Writ of Summons	350
VIII. Statement of Claim	351
IX. Judgment in Default of Defence	351
X. Summary Judgment	351
XI. Defence	352
XII. Reply (and Defence to Counterclaim)	352
XIII. Discovery	353
XIV. Witness Statements	353
XV. Trial	353
XVI. Appeal	354
XVII. Assessment of Damages	354
XVIII. Taxation of Costs	355
XIX. Enforcement of Judgments and Orders	355
XX. Settlement	356
XXI. English Civil Procedure Rules and Report on Civil Justice Reform in Hong	356

Preface

The editors hereby present papers of the third and fourth IP conference organised by the Macau Institute of European Studies (IEEM) on intellectual property law and the economic challenges for Asia.

The objective of the conferences is to provide up-to-date information on developments in global intellectual property law and policy and their impact on regional economic and cultural development. The current volume deals with the rapid development in industrial property law, especially in areas that in the past have not featured prominently. The difficult balance between broad intellectual property protection and possible limitations was already addressed in the past volume. In this volume it is addressed from the angle of multiple and overprotection of IP rights that forms Part 3 of the book. The first two parts cover the protection of subject matters that are relative newcomers to the field of international intellectual property: cultural heritage and geographical indications. In both cases, the angle of public interest is arguably stronger than in traditional fields of intellectual property law and is thus broadly explored. Cultural heritage and geographical indications may deserve as much proprietary protection as they deserve protection against private misappropriation by third parties. And in contrast to traditional intellectual property rights, protection with the aim of preservation may be as important as protection with the aim of commercial exploitation. Finally, issues of enforcement have become a major point of interest after the substantive intellectual property rules were put in place. Particular emphasis is given to enforcement systems in Asia, and to the subject matter of criminal enforcement that in many parts of the world is considered an important tool of effective protection.

The success of the first five IEEM intellectual property law seminars have turned the venue into an annual event that since the year 2004 has been coupled with the intellectual property law summer school. The seminar in 2005 will look at the implications of free trade agreements for the international framework of intellectual property law, a topic of particular interest to the Asian region.

The editors would specifically like to thank Mr. Gonçalves Cabral, who has been instrumental in organising both the IEEM annual seminars and the intellectual property summer school, and to José Luís de Sales Marques, President of the IEEM, for his continuing support for both venues. Finally, the seminars would not have happened without the tireless commitment of Bentham Fong and the other staff members of IEEM in Macao, just as the publications would not have been possible without Erna Becker from the Max Planck Institute who competently handled the manuscripts.

Christopher Heath and Anselm Kamperman Sanders

List of Contributors

Christoph Antons, Ref. jur. (Rhineland Palatinate), Ass. jur. (Bavaria), Dr. jur. (Amsterdam), is Professor of Comparative Law, Faculty of Law and Director, Centre for Law and Sustainable Development in Asia, University of Wollongong, Australia. He is an adjunct fellow of the Queen Mary Intellectual Property Research Institute at the University of London and a QEII Fellow of the Australian Research Council.

He can be reached by e-mail at cantons@uow.edu.au.

Bryan Bachner is an Associate Professor of Law at the City University of Hong Kong. He received his J.D. Degree from American University's Washington College of Law in the United States and his Ph.D from Wuhan University in China. The current focus of his teaching and scholarship is intellectual property rights and environmental law.

He can be reached by e-mail at b.bachner@cityu.edu.hk.

Giovanni Casucci, attorney-at-law, is Head of the IP Department of Clifford Chance, Milan, and Director of the Master Program Industrial Property Management at the Polytechnic School of Engineering in Milan. He is the author of various publications on industrial property and a frequent lecturer at national and international conferences and seminars. Dr. Casucci completed a "Study on protection and defence of intellectual property rights for the textile and clothing industry" for the Far East countries organised by the European Commission, 1997.

He can be reached by e-mail at giovanni.casucci@cliffordchance.com.

António Corte-Real studied at the Law Faculty of the Lisbon University and graduated in European Studies from the Catholic University of Lisbon. He has worked in Lisbon as a consultant, attorney and litigator specialising in intellectual property and advertising law. He is a senior partner with the firm Simões, Garcia, Corte-Real & Associados of Lisbon and a legal advisor of ICAP, Portuguese Association for Advertising Self-Regulation. He is co-author of the *Guide to European Trademark Law & Litigation* (Sweet & Maxwell), *World Intellectual Property Rights and Remedies* (Oceana Public) and has written several IP related articles and conferences. He is a member of the Law and Harmonization Committees of the European Communities Trademark Association.

He can be reached by e-mail at sgcr@jrs.jazznet.pt.

Earl Gray is a partner and head of intellectual property at top tier New Zealand commercial law firm, Simpson Grierson. He studied at the Universities of Otago and Cambridge, and returned to New Zealand to re-join Simpson Grierson in 1995. Earl is current chair of the Intellectual Property Practice Group of Lex Mundi, the world's leading association of independent law firms, and is the New Zealand representative on the Asia-Pacific Subcommittee of the International Amicus Committee of the International Trademark Association. He is a co-author of the Butterworths New Zealand loose-leaf, *Copyright & Design* and a co-author of *Brookers A Guide to E-Commerce Law in New Zealand*.

He can be contacted by e-mail at earl.gray@simpsongrierson.com.

Christopher Heath studied at the Universities of Konstanz, Edinburgh and the LSE. He lived and worked in Japan for three years, and since 1992 has headed the Asian Department of the Max Planck Institute for Patent Law in Munich. Christopher Heath is the editor of the Max Planck Institute's Asian Intellectual Property Series published by Kluwer Law International.

He can be reached by e-mail at chh@ip.mpg.de.

Thomas Heide obtained his Ph.D from Cambridge University, where his topic dealt with copyright law and its interface with online contracts and technological protection measures. He is currently practising as an IP and competition lawyer at London firm SJ Berwin.

He can be reached by e-mail at thomas.heide@sjberwin.com.

Stephen Hubicki is a Research Fellow at the Australian Centre for Intellectual Property in Agriculture at the T.C. Beirne School of Law at the University of Queensland in Brisbane, Australia. He holds a Bachelor of Science and a Bachelor of Laws with Honours, both from Griffith University. His primary pedagogic and research interest is the patenting of chemical and biological inventions. He is currently an investigator in an Australian Research Council Discovery Project, "Gene Patents in Australia: Options for Reform".

He can be reached by e-mail at s.hubicki@griffith.edu.au

Anselm Kamperman Sanders Ph.D (Lond.), is Professor in European and International Intellectual Property Law at Maastricht University, The Netherlands. He was Marie Curie Research Fellow at Queen Mary and Westfield College, University of London. He has held a research grant from the VSB fund and a Chevening Scholarship. Further research, teaching and advisory affiliations comprise the International Institute of Infonomics, the ETH in Zürich, Switzerland and the Institute of European Studies of Macau SAR, China. In 2003 he was adjunct professor at the Queensland University of Technology, Brisbane, Australia. He is the author of *Unfair Competition Law, The Protection of Intellectual and Industrial Creativity* (1997,

Oxford, Clarendon Press) and his editorial and advisory board memberships comprise the Maastricht Journal of European and Comparative Law and the Intellectual Property Quarterly.

He can be reached by e-mail at A.KampermanSanders@pr.unimaas.nl.

Gabriela Kennedy is a partner of Lovells in Hong Kong practising in the Intellectual Property and TMT Group. She handles all aspects of intellectual property work including enforcement, licensing and registration work. She has handled a number of high profile cases in Hong Kong including a copyright case that went to the Court of Final Appeal in 1997. Her practice also includes all aspects of information technology, e-commerce and telecommunications work. Gabriela has written extensively on issues concerning e-commerce, intellectual property, information technology and telecommunications law for various publications. She is a member of the editorial board of the Computer Law and Security Report and was the Hong Kong editorial adviser of the now defunct IP Asia.

She can be reached by e-mail at gabriela.kennedy@lovells.com.

Lu Guoqiang is a Senior Judge and Vice President of Shanghai's Intermediate People's Court. In the past, Judge Lu served at the Shanghai High People's Court (1987-1994) and as Chief Judge of the Intellectual Property Tribunal of the High Court (1994-2001). Judge Lu holds an LL.B. from Shanghai Fudan University and an LL.M. from the Shanghai Academy of Social Sciences Law Institute. He was a visiting scholar at Harvard Law School, the University of British Columbia and the Max Planck Institute for Patent Law in Germany. Judge Lu is a prolific writer, mostly on issues of intellectual property law.

He can be reached by e-mail at gqlu8@yahoo.com.cn.

Sibylle Schlatter, attorney-at-law, is a senior researcher specialised in copyright and competition law and head of the Latin America Department at the Max Planck Institute for Intellectual Property, Competition and Tax Law in Munich. In addition, she serves as Africa co-editor of the Institute's English-language publication, IIC. She also acts as an independent consultant for several development/technical assistance projects of the World Bank, EU and GTZ, *inter alia*, for issues dealing with copyright law and the system of collective administration in a number of Asian and African countries.

She can be reached by e-mail at sibylle.schlatter@ip.mpg.de.

Brad Sherman is Professor of Law at the T.C. Beirne School, University of Queensland, Brisbane, Australia and is Director of the Australian Centre for Intellectual Property in Agriculture. Previously he worked at Griffith University, the London School of Economics and Emmanuel College, Cambridge.

He can be reached by e-mail at b.sherman@uq.edu.au.

Dieter Stauder began his career at the University of Munich and as a member of the Max Planck Institute for Foreign and International Patent, Copyright and Competition Law. Since 1992, he has been Director of the International Section of the “Centre d’études internationales de la propriété industrielle” (CEIPI) in Strasbourg, associate professor of the University Robert Schuman and member of the European Patent Office in Munich. His main task has been the teaching and training of prospective European patent attorneys. He has written extensively on industrial property law, and most recently was co-editor and co-author of a commentary on the European Patent Convention, “Singer/Stauder” (2003). Many of his writings draw on empiric research and comparative analysis. His particular interests are questions of jurisdiction, litigation and infringement of IPR.

He can be reached by e-mail at dstauder@epo.org.

Gregor Urbas, BA/LLB(Hons), Ph.D(ANU), Legal Practitioner (ACT), is a Lecturer in the Law Faculty of the Australian National University (ANU) teaching criminal law, evidence and intellectual property. Previously he worked in the Sophisticated Crime and Regulation Program of the Australian Institute of Criminology (AIC) and at IP Australia. He is the author of *Public Enforcement of Intellectual Property Rights* (AIC, 2000) and *Cyber Crime Legislation in the Asia-Pacific Region* (AIC / Hong Kong University, 2001), a co-author (with Russell Smith) of *Controlling Fraud on the Internet: A CAPA Perspective* (Report for the Confederation of Asian and Pacific Accountants), and (with Russell Smith and Peter Grabosky) a new book *Cyber Criminals on Trial* (Cambridge University Press, 2004).

He can be reached by e-mail at Gregor.Urbas@anu.edu.au.

Henry Wheare is a partner in and head of the intellectual property group of Lovells in Hong Kong. He has practised for over 25 years in all areas of intellectual property, information technology and telecommunications law. He also advises on competition law, licensing, branding and import and export requirements. He has given numerous presentations at international conferences and has widely published on intellectual property, the Internet and telecommunications law.

He can be reached by e-mail at henry.wheare@lovells.com

Back to the Future: Intellectual Property Rights and the Modernisation of Traditional Chinese Medicine

BRYAN BACHNER

A. Introduction

Honest opinions are consumed like good medicines that taste bitter.¹

This Chinese proverb provides an appropriate starting point for an essay sceptical of conventional claims that modern approaches to intellectual property rights present the most effective methods to promote innovation and growth in the field of biotechnology, as it relates, in particular, to traditional ecological knowledge (TEK). This paper examines the processes that govern the control, use and treatment of Traditional Chinese Medicine (TCM) as a case study to evaluate the impact that the application of intellectual property rights has on TEK. The wealth of literature that examines the effect of intellectual property rights on TEK today and the relative absence of any similar consideration on TCM, perhaps the most globally relevant, culturally important, commercially valuable and medically significant resource, underlines the pertinence of such a study.

It is conventional to think that traditional medicines, particularly those created hundreds, if not thousands of years ago, should not be patentable. Contemporary intellectual property law embraces the ideas that, in terms of property rights, an old thing should be ignored while a new thing should be rewarded. The aim of this paper is to show that such a way of thinking not only relegates important cultural and scientific information and their custodians to the social margins, but it also imposes an unfair and uneconomical proprietary regime upon traditional resources.

A fundamental presumption of this study is that the modern conceptualisation of intellectual property rights, where it is understood that innovation depends upon absolute commercial control over newly invented products, is mistaken. In making this argument it will be shown that, historically, the dynamic evolution of TCM over the last 5,000 years did not depend upon an exclusive property rights regime; to the contrary, the most fertile and dynamic period of TCM development was “regulated” under the traditional legal regime, that, in effect, respected some private control while not

¹ Anonymous Chinese proverb.

preventing collaboration and a “natural evolution”² of the traditional knowledge. It is interesting to note that this so-called feudal system of traditional rights perhaps may be most favourably compared to what modern commentators would refer to as an “open source” approach to technology. Regrettably, with China’s enthusiastic incorporation of the conventional intellectual property rights regime as embodied in the World Trade Organization’s Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS Agreement), China’s present approach is to disregard the domestic environment that historically has facilitated the evolution of her rich traditional knowledge and to overlook China’s claim to rights of TCM in the global economy.

It is alarming that, despite the best intentions to preserve and protect traditional resources in China, lawmakers are contributing to its demise.³ Part of the problem is the lack of realisation that intellectual property rights affect not only the motivation to create, but also may adversely impact the conservation of fundamental resources.⁴ Lawmakers either do not appreciate or are not interested in the relevance of how the assignment of property rights impact the complex process of creativity and ignore this factor when devising criteria for the decision-making process to grant patents.

The main objective of this chapter is to respond to a yawning gap in the literature dealing with intellectual property rights regimes in China available to protect the important national heritage known as Traditional Chinese Medicine. It examines both historical and modern times. Its more specific aim is to explain those legal classifications under the intellectual property rights regime and how this legislation ignores its cultural and biological impact of the intellectual property rights regime. As a result, the law is con-

² Despite the powerful corporate message that innovation depends upon the assignment of exclusive property rights to firms that will assure their return on research and development (PHRMA, www.phrma.org, viewed on 3 May 2004.), innovation’s basis is a far murkier concept. E.O. Wilson describes natural evolution as “guided by no vision, bound to no distant purpose.” Edward Wilson, *The Diversity of Life* (Cambridge: Belknap Press of Harvard University Press, 1992) 80. Often scientific inspiration may derive from an accidental occurrence where inventors come up with an idea in conversation or two chemical components are mixed together. Without doubt, innovation depends upon the ability to improve upon what is already available. My point is that the creative spark is not necessarily driven by an economic incentive only and that a law that assumes this may be undermining the innovation it intends to promote. See generally, Tom Standage, *The Victorian Internet* (London: Wiedenfeld & Nicolson, 1998) (a remarkable story about the happenstance evolution of the telegraph), and Julie Fenster, *Ether Day* (New York: Harper Collins, 2001) (an important story about the invention of ether as a modern day anaesthetic).

³ See generally, Zheng Chengsi, “Two Different Categories of Intellectual Property Rights”, 12(70) *Intellectual Property* (2002) 2 (in Chinese only).

⁴ See Timothy Swanson, “Conclusion: Tragedy of the Commons” in: Timothy Swanson (ed.), *The Economics of Environmental Degradation* (Cheltenham UK: Edward Elgar, 1996) 177.

tributing to the decline of an industry it was designed to advance. In order to correct this legislative deficit, lawmakers must re-conceptualise their views of intellectual property to account for not only commercial but also cultural-ecological concerns. The arguments set forward will compare the old intellectual property regime concerning traditional resources in China with the new one, explaining that it is no coincidence that for over 5,000 years, during feudal times, the evolution of China's traditional knowledge advanced dynamically, while in the last 50 years it has been in considerable decline.

The first period generally covers feudal times and the principle evolution, over 5,000 years, of Traditional Chinese Medicine. This period will be referred to here loosely as the "Open Source" period because it did not involve pro-active governmental policies to assign proprietary control over resources, but relied on collaboration and a more flexible system of trade secrets. The second period covers modern China and is dealt with in two parts. The first includes the greater era of the modern Chinese state from 1949 to approximately the start of the implementation of the "Open Door" Policy towards the end of the 1980s. It was during this period that the government actively participated in the TCM industry by appropriating the principle products and processes and publishing them for public consumption, with little heed for any proprietary control. This will be referred to here as the "Open Secret" phase. The second part extends from the start of the "Open Door" Policy until today. Shifting gears, the government has largely converted its intellectual property regime to converge with foreign principles of intellectual property rights and its approach to TCM changed in parallel. This phase will be called the "Closed Secret" period.

B. "Open Sources":⁵ Feudal Times

Western legal scholars have created the perception that the concept of proprietary control over traditional knowledge in China was non-existent. They

⁵ My apologies to the Open Source Initiative, a group with a political position regarding the promotion of innovation in software. According to their website, a one paragraph definition of their credo is: "Open source promotes software reliability and quality by supporting independent peer review and rapid evolution of source code. To be OSI certified, the software must be distributed under a license that guarantees the right to read, redistribute, modify, and use the software freely." Open Source Initiative, <http://www.opensource.org/advocacy/faq.php>, viewed on 3 May 2004. The Open Source Initiative is a faction that had separated from the Free Software Foundation, a group that believes that software should be guided by principles of freedom rather than price. According to their views, users of software should be free to run the program for any purpose, to study and adapt the program, redistribute copies to neighbours and improve the program: Free Software Foundation, <http://www.gnu.org/fsf/fsf.html>, viewed on 3 May 2004. While the views in this chapter more accurately concur with principles in the Free Software Movement, the author has adopted the "open source" terminology because it more closely captures the meaning in the English-language sense, as opposed to the software politics sense.

have subsequently used this “lack of intellectual property rights” argument to explain why China’s early technological advancement fell into decline.⁶ This is one explanation for a complex problem. TCM, amongst a host of other cultural and scientific creations, evolved under a non-state, non-monopoly based intellectual property regime. It is therefore worthwhile re-examining the intellectual property regime that existed during feudal times to see whether there are any lessons that can be applied to modern times.

The field of medical anthropology concerning traditional Chinese medicine is at an early stage of development and therefore it would be premature for anyone to arrive at general conclusions about the creative processes concerning technology generally⁷ and TCM in particular.⁸ There is enough research available, however, to identify some areas of the special intellectual property regime that existed then that may provide us some clues as to the reasons for the success of the TCM development. The story that is beginning to materialise is that a combination of non-state measures existed that would on the one hand ensure control by the practitioner-inventor, while on the other hand, encourage, if not allow, collaboration amongst different practitioner-inventors. The bottom line is that the state played no role in intervening and preventing a third party from researching and improving upon someone else’s creation.

In early China, traditional healers would use a variety of non-governmental intellectual property modes to transmit secret knowledge that would assure the healer’s control over that traditional knowledge, a reflection also of the Confucian respect for precedent and the past.⁹ Masters of Chinese medical knowledge would only choose disciples who were of the right character and temperament. The method of transmission involved daily meditation and exercise designed exclusively by the Master. Learning the medical formulas through imitation of Daoist signs and incantations further limited access of third parties to the formulas. More secrecy was therefore assured on the basis that the acquisition of the secret knowledge was often an uncertain experience as it transpired after mindless verbal repetitions and physical exercise.

Only the correctly pronounced words held the power and only the Master could teach the appropriate pronunciation that would offer the relevant medical knowledge. Hsu concludes that the control of pronunciation led to the legitimisation of those in power, control over the distribution of

⁶ Alford, *To Steal A Book is an Elegant Offence: Intellectual Property Law in Chinese Civilization* (Stanford: Stanford University Press, 1995).

⁷ See generally, Robert Temple, *The Genius of China: 3000 Years of Science, Discovery and Invention* (London: Prion Books, 1998).

⁸ See generally, Joseph Needham and Lu Gwei-Djen, *Science and Civilization in China: Biology and Biological Technology* (Cambridge: Cambridge University Press, 2000).

⁹ Elisabeth Hsu, *The Transmission of Chinese Medicine* (New York: Cambridge University Press, 1995) 25.

knowledge and the exclusion of any critical assessment of the virtue of the pronunciation of the words.¹⁰ Because the master controls the words, he can control the lineage of power and is free to innovate as he sees fit.

This non-governmental intellectual property is common amongst indigenous communities. Modern scholars point out however that the secrecy was not necessarily grounded on conventional trade secret principles. As Suchman writes,

“Rather than being too weak, the non-governmental intellectual property rights embodied in magic may actually be *too strong*, protecting existing technologies even to the point of denying crucial information to would-be inventors. Innovators have a strong interest in protecting their own ideas, but they have little or no interest in encouraging subsequent, potentially competing innovation by others. As a result, although the incentives for innovation may be fairly high, the raw material for innovation—technological know-how – either is closely guarded by established [traditional practitioners] or is rendered unintelligible by metaphysical obfuscation . . .”¹¹

This form of control over information was not meant to induce change, but to preserve stability within the community and its economy.

Typically a western observer would look at such a system with jaundiced eyes. It is important, however, to keep in mind that the social priorities of indigenous inventors and their consumers were not necessarily the same bailiwick, namely, innovation. For the traditional society,

“[I]nnovation imposes substantial dangers . . . characterized by high information costs, minimal record keeping and subsistence economies. A subsistence economy can rarely afford to embrace a new technology that disrupts the social order or that interferes, even temporarily, with established modes of production. The intellectual property structures associated with [traditional knowledge] reduce these risks substantially. Shaman-priesthoods, in particular, foster high barriers to lay innovation and offer strong incentives for the most creative and persuasive members of society to uphold technologies that have withstood the test of time. Further such [traditional knowledge using] collectivities restrict creative activity to a relatively small and socially isolated subgroup, buffering the society’s core technology from unproven techniques.”¹²

Suchman concludes that an ideology that promotes “innovation” and “change” may not necessarily be valuable for all communities. He suggests that legal frameworks that allowed traditional societies to survive as traditional societies were those with the least dynamic potential, and therefore greatest stability.

One must keep in mind, however, that this prioritisation for stability and economies is only one side of the traditional resource coin. Beside social

¹⁰ Id. at 51.

¹¹ Mark Suchman, “Invention and Ritual: Notes on the Interrelation of Magic and Intellectual Property in Preliterate Societies”, 89 Columbia Law Review (1989) 1264.

¹² Id.

security, traditional communities were confronting the conventional pressures that arise from natural evolution. How to ensure that there was enough of a beneficent plant or animal species to continue to manufacture a medicine? How to incorporate new plant or animal species into their traditional medicines? How to create new medical remedies to deal with new diseases? How to borrow effective remedies from other practitioners or regions?

Innovation in traditional Chinese medicine during feudal times was less dependent upon proprietary control and more attributable to local concerns, geographical exigencies, political influences, the informal trade secret protection that arose from cultural rituals associated with the medicine, and perhaps most importantly, collaboration amongst other doctors.¹³ As Hanson explains, the process of creativity in the discipline of traditional medicine is neither a divine inspiration nor a journey toward truth. "By producing medical texts, sharing experience, and consolidating support from members of the local elite, groups of practitioners form a consensus on new theories, diagnostic methods, and drug therapies."¹⁴ For instance, in the late 19th century in Suzhou, medical doctors transformed and enhanced the canonical texts of universalised codes of Chinese medicines by articulating that specific geographical locales required distinct therapeutic interventions.¹⁵

While providing just a sketch of the medical anthropology concerning traditional Chinese medicine, this outline highlights some important aesthetic principles that help explain the evolution of TCM during feudal times. It is essential to ensure that the inventors are within an environment where their experimental work is not only protected against unwarranted exploitation and interruption but also available for collaborative investigation and research with relevant partners. In other words, the evolution of traditional Chinese medicine in feudal times appears to have thrived under an intellectual property regime that did not assign exclusive commercial property rights to the basic chemical components of a particular medicine. It is essential to understand that while a variety of non-state trade secret measures existed to protect the practitioner's control over the applied knowledge for a medicine, a considerable amount of sharing and collaboration with regard to the elemental components and formulas helped to promote the further development of the TCM.

In light of the modern evolution of patent law, in particular with regard to the TRIPS Agreement, this feudal, but certainly not futile, principle of collaboration would be near impossible to draft and legislate. The question that arises, however, is where TRIPS disavows the approach, is the approach

¹³ Marta Hanson, "Robust Northerners and Delicate Southerners" in: *Innovation in Chinese Medicine* (Elizabeth Hsu ed.) (New York: Cambridge University Press, 2001) 266.

¹⁴ *Id.*

¹⁵ *Id.*

necessarily wrong? One must look to the present-day high-technology industry,¹⁶ where intriguingly similar intellectual property approaches have been applied, for the answer. The end of the 20th century has been marked by dramatic developments in the biotechnology and computer industry; one can argue that the most valuable works in these fields have evolved under an “open source” approach somewhat similar to the TCM industry in feudal times.

For instance, the Human Genome Project managed to identify and publish the genetic code for human life, a fundamental set of data necessary for the invention of medicines and other resources that will have an unfathomably positive impact on humanity for years to come. This landmark work was produced without reliance on conventional intellectual property rights. To the contrary, the discoverers of the human genome were inspired by the recognition that progress depends upon collaboration first and commercial gain second. The creative process they recognised depends as much upon the capital necessary to build labs, purchase equipment and hire scientists as it does the cooperation and free-thinking amongst inventors to work through challenges as they crop up in the discovery process without the substantial limitations which intellectual property rights bring about. It is worth repeating the words of Sir John Sulston, the former Director of the Sanger Centre who led the British arm of the international team responsible for the Human Genome Project. He wrote:

“A patent . . . does not give you literal ownership of a gene, but it does specifically give you the right to prevent others from using that gene for any commercial purpose. It seems to me that your fencing off of a gene should be confined strictly to an application that you are working on – to an inventive step. I, or someone else, may want to work on an alternative application, and so need to have access to the gene as well. I can’t go away and invent a human gene. So all the discovered part of genes – the sequence, the functions, everything – needs to be kept pre-competitive and free of property rights. After all, part of the point of the patent system is to stimulate competition. Anyone who wants to make a better mousetrap has to invent around existing mousetrap patents. You can’t invent around a discovery; you can only invent around other inventions. . . . The most valuable applications for a gene are often far down the line from the first, easy, ones, so this is not just a matter of principle but has extremely importance consequences.”¹⁷

¹⁶ See also the free software movement and its successful application to the evolution of the GNU/Linux software model. The free software movement advocates a model of intellectual property rights where a software user is free to run, copy, distribute, study, change and improve the software. The basic presumption is that innovation and improvement to existing software depends upon the ability of users to access the basic information, which includes the source code. Users should be free to redistribute copies, either with or without modifications, either gratis or by charging a fee for distribution, to anyone, anywhere. Being free to do these things means (among other things) that you do not have to ask or pay for permission. GNU Project, <http://www.gnu.org/philosophy/free-sw.html>, viewed on 28 April 2004. See *supra* fn. 5.

¹⁷ John Sulston/Georgina Ferry, *The Common Thread* (Washington DC: Joseph Henry Press, 2002) 267–268.

The important point made by Sulston is that research depends upon accessibility to information and the assignment of monopolies to genetic components as well as their application in medical terms is excessive because it will retard future research of these genetic components. Suster recognises that those who “invent” valuable applications of genetic resources merit a patent in that application, but the base resources should not be fenced off from the public domain.

Although more medical anthropological research on traditional Chinese medicine needs to be done, one can conclude that, similar to the precepts underlying the Human Genome Project, traditional medical practitioners in China embraced, if not intentionally, at least accidentally, the importance of sharing information in the public domain, while recognising, under the cover of social stability, the right of an inventor to enjoy the benefits arising from his own invention. It is therefore feasible to argue, in light of the successful parallel development of biotechnology in both feudal and modern times under “open source” regimes, that the intellectual property rights model advocated by current TRIPS standards, where economic incentives and monopolistic property rights are seen as a prerequisite to invention, does not have a monopoly on the paradigm for innovation.

C. Modern Times

It is regrettable to note that despite its flourishing development during feudal times, the evolution of traditional Chinese medicine in modern times is facing a crisis. Although, today, the commercial value of traditional Chinese medicine expands exponentially, the traditional development of this medicine and its biological components has been halted and in some instances actually reversed.

The manufacture and distribution of TCM is emerging as a significant sector in the modern Chinese and global economy.¹⁸ In 1996 the production of TCM in the Mainland topped US\$3.7 billion with 13 of the 50 TCM pharmaceutical firms publicly traded and 14 firms state-owned.¹⁹ TCM use in Japan by medical practitioners increased by over 110% between 1983 and 1989; sales in herbal supplements and medicine in Japan was over US\$5 billion in 1996.²⁰ By 1997, TCM use in the United States was growing at a rate of about 15% per year, with sales in total nutritional products involving herbs hitting US\$17 billion in 1995.²¹ Europe also has increasingly turned to TCM, though at a slower clip, with a 10% growth rate per year.²²

¹⁸ See generally, Siobhan Farrell, “Green Balancing Act”, *South China Morning Post*, 25 March 2002, Business Section, 2.

¹⁹ Kerry ten Kate/Sarah Laird, *The Commercial Use of Biodiversity: Access to Genetic Resources and Benefit-Sharing* (London: Earthscan, 1999) 80.

²⁰ *Id.*

²¹ *Id.*

²² *Id.*

Although global demand for the products and processes of TCM grows, the traditional knowledge and biological resources that form the basis of TCM is being depleted. While Chinese traditional medical practitioners have historically relied on over 5,000 different plant species to create their medicine, it does not appear that present and future generations will have a similar richness of resources.²³ The Chinese Academy of Science states that:

“Today . . . the extinction is greater than evolution of new species. Due to human interference as well as loss of natural habitat, biological resources are being exhausted at an alarming speed. It is reported that two species of birds become extinct every three years and, by the year 2000, this could reach the level of one species every year. It is estimated that by the end of this century, there will be 50 or 60 thousand plant species becoming threatened in various degrees, and at present the extinction of plant species goes at the rate of one species every day worldwide. In that case, half or one million species of animals and plants may become extinct within next two decades.”²⁴

The CAS recognises that human activity is the main impetus for the acceleration of biodiversity decline in modern times and that, therefore, good conservation policy depends upon coming to terms with humanity’s intervention. They continue:

“The present few million species are the modern-day survivors of several billion species that have ever existed. Past extinction occurred by natural processes but today human interference is responsible for rapid extinction of species. Scientists have conducted a series of surveys on biotic and natural resources, accumulating valuable materials. A rough estimation shows that in China about 398 vertebrate species are endangered amounting to 7.7% of the total vertebrate. In plants, the rare and endangered species are as follows: Bryophytes 28, Pteridophytes 80, Gymnospermae 75, Angiospermae 836, in total 1,019 species, amounting to 3.5% of the higher plants.”²⁵

This information published by the Chinese Academy of Sciences, through a project of cooperation with the United Nations Development Programme and the United Nations Environmental Programme, shores up the position that the existing models of exploitation of biological resources are not working effectively in China and that alternative models need to be considered.

Despite the considerable economic, cultural and ecological stakes and the significant political opportunity to lead Asia and the developing world toward a progressive regulatory position, China’s approach to intellectual property and traditional ecological knowledge has evolved slowly and

²³ Worldwatch Institute: www.worldwatch.org/register/give.cgi?file=EWP148, viewed on 11 July 2002.

²⁴ Chinese Academy of Science: www.bpsp-neca.brim.ac.cn/books/bdinchn/3.html, viewed on 11 July 2002.

²⁵ *Id.*

cautiously.²⁶ The Xinhua News Agency recently reported that during a conference sponsored by the Chinese Pharmaceutical Association, a member of the Chinese Academy of Engineering complained that China still does not recognise the importance of herbal medicines and natural remedies as precursors to new medicines.²⁷ The lack of appropriate intellectual property protection had been identified as a principal reason for the absence of traditional and local pharmaceutical innovation, the lack of a vital TCM industry, as well as the multi-national and domestic pharmaceutical firms' appropriation of what has long been a local TCM industry. While China has taken important steps toward effective protection of pharmaceuticals through the establishment of a dynamic intellectual property rights regime,²⁸ It would be

²⁶ Officially China takes a proactive stance toward the protection of the cultural properties, including traditional medicine, of the 55 ethnic minorities within its sovereignty. According to the White Paper, *Progress in China's Human Rights Cause in 2000*:

"The Chinese government sets store by protecting and developing the traditional cultures of ethnic minorities, and respects their folkways and customs in such aspects as diet, marriage, funeral, festival celebration and religious belief. In February 2000, the Ministry of Culture and State Commission of Ethnic Affairs jointly promulgated the 'Proposals on Further Strengthening Ethnic Minority-related Cultural Work', stressing the need to protect the unique traditional cultures and rich cultural heritages of all the ethnic minorities and set up ethnic minority cultural and ecological preservation zones where possible, at the same time demanding that the Han-inhabited eastern developed regions increase their assistance to the minority-inhabited western regions in their projects for cultural development. To date, 24 art universities and colleges across the country have opened classes especially for training artists of minority origin, and all the colleges for ethnic minorities and some middle schools and colleges in autonomous areas have also offered special courses of study on minority literature, music, dance and fine arts. Since the 1990s, the central and local budgets have earmarked special subsidies and funds for building, extending or repairing a number of libraries, cultural centers, cultural clubs, museums, cinemas and theaters. In recent years, the central and Tibetan regional governments have spent nearly 300 million yuan to repair and protect the Potala Palace, Sakya Monastery, Jokhang Temple and Drepung Monastery, the Guge Kingdom ruins in Ngari, and other important cultural and historical sites. At present, there are over 50 Tibetan studies institutes nationwide with over 2,000 researchers, and more than 10 Tibetological periodicals in the Tibetan, Chinese and English languages. The first four Tibetan-language volumes of the Tibetan epic King Gesar, the highest achievement of ancient Tibetan culture, have been published. The College of Tibetan Medicine, the biggest and most authoritative of its kind in China, has trained over 650 undergraduate students and students of junior college level and 10 master's degree students."

An important area of research would be to evaluate the extent to which such forms of state patronage impact the evolution of the traditional knowledge. White Paper: www.china.org.cn/e-white/2000renquan/a-7.htm, viewed on 22 July 2002.

²⁷ See Xinhua News Agency, <http://www.china.org.cn/english/scitech/56896.htm>, viewed on 9 February 2004.

²⁸ Qu Weijun, "The Protection of Intellectual Property Rights of Traditional Medicine in China", paper presented in The Asia Pacific Traditional Medicine Conference, article on file with the author.

an exaggeration to profess that China has created an operative IPR system that is able to manage optimally the complex nature of traditional ecological knowledge.

Modern Chinese IPR jurisprudence from 1949 can be divided into two periods. The first extends from 1949 to the late 1980s and accounts largely for the treatment of TCM under Chairman Mao's influence. The second extends from the late 1980s until today and includes the greater part of the legal and economic reform period.

I. "Open Secrets": 1949 to the late 1980s

The socialist economic principles originally espoused by Chairman Mao vested all property rights in the state and the masses. Chairman Mao, formerly a librarian, while acknowledging the importance of developing culture, revealed a marked departure from western visions of the creative process. He stated:

"[O]ur purpose is to ensure that literature and art fit well into the whole revolutionary machine as a component part, that they operate as a powerful weapon for uniting and educating the people and for attacking and destroying the enemy, and that they help the people fight the enemy with one heart and one mind."²⁹

Early Chinese socialism did not permit the privatisation of creative works. From 1949 until the early 1960's, in addition to regular salaries, the Chinese government offered minimal rewards to individual authors as compensation for their literary works.³⁰

The economic and cultural leaders of the Cultural Revolution of the 1960s and 1970s, however, reversed the meagre individualistic recognition that had existed within the law and implemented an extremist form of socialist ideology embodying collectivist virtues.³¹ One significant campaign emerging from the Cultural Revolution involved the criticism and jailing of intellectuals, writers, artists and painters.³² The radical legal position of the Cultural Revolution denied not only the individual's contribution to the work, but also the collaborative nature of the authorship. The notion that the state not only inspired but merited all credit for creative works is perhaps best captured in the oft-quoted Cultural Revolution maxim: "Is it necessary for a steel worker to put his name on a steel ingot which he produces in the course of his duty? If not, why should a member of the intelligentsia enjoy the privilege of lending his name to his intellectual product?"

²⁹ Quotations from Chairman Mao (1967) 173.

³⁰ Bryan Bachner, "Intellectual Property Law" in: *Introduction to Chinese Law* (Hong Kong: Sweet & Maxwell, 1997) 441–443.

³¹ Roderick MacFarquhar, *The Origins of the Cultural Revolution* (New York: Columbia University Press, 1974).

³² *To Steal a Book*, *supra* fn. 6 at 63.

With the end of the Cultural Revolution and the advent of market reform in the late 1970s, an expectation arose, particularly among foreign investors looking to the Chinese market, that intellectual property rights would be respected and enforced. This expectation, however, proved, at an early stage of reform at least, to be overly optimistic.³³ Peter Yu explains that in response to centuries of colonial exploitation, many Chinese policy makers were suspicious of the movement to recognise intellectual property rights for individual copyright holders, particularly because there was little belief that it might benefit indigenous copyright holders. He writes:

“[M]any Chinese believed it was *right* to freely reproduce or to tolerate the unauthorized reproduction of foreign works that would help strengthen the country. Some of them also believed that copying was needed, or even necessary, for China to catch up with Western developed countries.”³⁴

Instead of a knee-jerk absorption of foreign copyright viewpoints, intellectual property rights debate during the early part of reform included important discourse of nation-building, indigenous cultural development, independence and self-sustenance.

The governmental treatment of TCM during this same period appears to have been influenced by the similar public concerns about indigenous development. Chinese academia published comprehensive volumes setting out the research results of much scientific study concerning the identification of drugs and components necessary for TCM.³⁵ These governmental publications include: the 1979 *Chinese Materia Medica*, describing about 1,000 drug recipes; 1977 *Encyclopedia of Chinese Materia Medica*, including over 5,760 drug formulas; 1982 *Colour Atlas of Chinese Herbal Drugs*, providing over 5,000 drug products; 1988 *New Compendium of Chinese Materia Medica*, identifying over 6,000 medicinal plants; and the 1988 *Colour Album of Chinese Herbal Medicines*, offering 5,000 photos of Chinese herbal medicine. While this approach does perform the important service of making available to the public the base resources and other applications, by their formulas, to the author’s knowledge the government has neither taken steps to identify the inventors of these historical formulas nor to define any rights these custodians might have over them.

It would be overly simplistic to contend that the government, through these publications, has appropriated the traditional resources of China’s indigenous communities without any semblance of fairness. The Chinese

³³ To Steal a Book, *supra* fn. 6 at 63.

³⁴ Peter Yu, “Piracy, Prejudice and Perspectives: An Attempt to Use Shakespeare to Reconfigure the US–China Intellectual Property Debate”, 19(1) *Boston University International Law Journal* (2001) 1.

³⁵ Xiao Pei-gen, “The Chinese Approach to Medicinal Plants – Their Utilization and Conservation” in: Akerele/Heywood/Synge (eds.), *Conservation of Medicinal Plants* (Cambridge, Cambridge University Press, 1991) 306.

government has in fact taken a patronage approach toward traditional medicines and has invested considerable sums of money into the development of scientific institutions to preserve and develop this knowledge. The underlying problem with this approach is the lack of any rights for past indigenous contributions to traditional medicine and, due to the lack of legal capacity, future innovators. This example of the publication highlights one of the prime weaknesses of an intellectual property regime that does not respect past traditional innovations: Why would a traditional medical practitioner with a potentially valuable traditional medicine have an interest in making it available to any firm, if the original inventor has no claim over its use? Not only that, but such policy would, of course, serve to discourage the development of the indigenous industry and encourage its cultural demise.

This examination of the “open secret” phase indicates that lawmakers seemed to believe that the publication of the TCM and its placement in the public domain was in fact a public service for not only scientific but also cultural ends. It is questionable, however, whether such an approach actually served either end. Policy makers must keep in mind that the fact that patent law was not enforced in imperial times, does not necessarily mean that traditional Chinese medicine was part of the public domain. In fact, traditional practitioners maintained complex community-based rules that served to ensure proprietary and cultural protection of the formulas.³⁶ This process has included, amongst other things, the development of a bond between master and disciple, an assessment of character, the repetition and recitation of Daoist incantations and a process of dissemination of secrets from families, societies and individuals.³⁷ Such traditional customary rules protected the proprietary rights of the TCM makers, provided for a system of innovation and conservation that assured the long-term development of the medicine, supported a system that provided a living for the practitioners and a framework that ensured the conservation of the medical materials and their optimal use. While the public dissemination of TCM marked the early part of China’s governmental treatment of traditional knowledge, this approach has considerably changed. It is to that period of history that we turn to next.

II. “Closed Secrets”: The Reform Period

Following the Cultural Revolution and the onset of the “Open Door” Policy in 1978, Chinese lawmakers began to re-think governance strategies over traditional knowledge. While the new approach recognised property rights over traditional knowledge, the common thread throughout the diverse new IP laws that cover TCM, is the notion that only the inventors of new applications of TCM will be recognised and that such IPR over these

³⁶ Elizabeth Hsu, *The Transmission of Chinese Medicine*, (Cambridge: Cambridge University Press, 1999) 21–57

³⁷ See *supra* fns. 9–15 and accompanying text.

traditional resources would include not only the original inventor's traditional knowledge but also the genetic resources that constitute the invention. Intellectual property rights for traditional ecological knowledge in modern China is based on ten areas of legal protection: first, the Constitution; second, the ratification of relevant international law; third, the 1984 Patent Act as amended in 1992 and 2000; fourth, the 1992 Decree on the Protection of Traditional Chinese Medicines; fifth, trade secrets protection provided by the Unfair Competition Act; sixth, the Law on Pharmaceutical Regulation; seventh, Regulations on Plant Varieties; eighth, the Trade Mark Act; ninth, biotechnology laws; and tenth, copyright law.

1. *The Constitution*

The Constitution provides the basis for the evolution of intellectual property rights for Chinese Traditional Medicine.³⁸ Article 13 affords protection to intellectual property generally. According to Art. 20, the state must encourage the development of the natural and social sciences through the dissemination of scientific and technical knowledge as well as rewarding achievements in scientific research, including technological discoveries and inventions. Article 21 then emphasises how the state must promote the development of medical and health facilities including Chinese medicine.

2. *International Law*

On 10 December 2001, the Ministerial Conference of the World Trade Organization agreed to terms that allowed China to accede to the Marrakesh Agreement and conclude what had been, in effect, a 23 year process of reshaping her domestic economic regime.³⁹ The purpose of this reform was to ensure that China was in compliance with WTO rules, a precondition necessary to rejoin a group whose founding 1947 General Agreement on Tariffs and Trade she had originally signed.⁴⁰ With specific regard to intellectual property rights, it is useful to review the Report of the Working Party on China's Accession to the WTO (Report).⁴¹ Under its conventional interpretation of international law, China automatically incorporates any ratified international agreement into its domestic jurisprudence. As a result of China's willingness to convey to a sceptical world a commitment to enforce WTO law and to clarify any potential domestic misinterpretations, China decided to incorporate the Agreement by enacting new domestic legislation.

³⁸ The Constitution of the People's Republic of China 2004.

³⁹ James Feinerman, "Chinese Law Relating to Foreign Investment and Trade: The Decade of Reform in Retrospect", in: *China's Economic Dilemmas in the 1990s: The Problems of Reforms, Modernization, and Interdependence*, The Joint Economic Committee, Congress of The United States (ed.) (New York: M.E. Sharpe, 1992) 828.

⁴⁰ US Government, International Trade Administration: www.mac.doc.gov/China/ProtocolandDecision.pdf, viewed on 11 July 2002.

⁴¹ US Government, International Trade Administration: www.mac.doc.gov/China/WPRreport11-10-01.pdf, viewed on 11 July 2002.

A key policy objective of the TRIPS Agreement is the notion that each member must ensure the promotion and protection of the commercial rights of intellectual property holders.⁴² China had been moving towards the achievement of this goal through the reform of her patent law system since the Open Door Policy began in 1978. The amendments made by China noted in the Report highlight the narrow commercial concerns of the Ministerial Conference. Professor Zheng Chengsi, the pre-eminent intellectual property rights expert of China, emphasises that China had no choice but to strengthen its intellectual property system and comply with the WTO standards.⁴³ As the Chinese representative emphasised, "China had made the protection of intellectual property rights an essential component of its reform and opening-up policy and socialist legal construction."⁴⁴ The avowed objective of China's intellectual property legislation is to comply with "world dimension and world standards".⁴⁵ The report, in fact, describes a litany of statutory change describing how China had, in effect, commoditised her intellectual property system. For instance, the 1992 and 2000 amendments extended patent rights to include the prevention of the making, using, selling, offering for sale or importing of patented products or products deriving from patented processes without permission of the patent holder. Also the 1992 patent law amendments broadened its coverage to food, beverages, flavourings, pharmaceuticals and materials made by chemical methods. It also limited patent exclusions to scientific discoveries, rules and methods of intellectual activities, diagnostic and therapeutic methods for the treatment of diseases, animal and plant varieties as well as materials obtained by the change of nucleus.⁴⁶

The WTO approach, however, does not adequately consider its impact on TEK. Despite paragraph 19 of the Doha Declaration⁴⁷ as well as a variety

⁴² See generally, Peter Gerhart, "Special Introduction: Reflections: Beyond Compliance Theory—TRIPS as a Substantive Issue", 32 Case Western Reserve Journal of International Law (Summer, 2000) 357.

⁴³ Zheng Chengsi, "TRIPS Agreement and IP Protection in China", 9 Duke Journal of Comparative and International Law (2000) 219.

⁴⁴ *Id.* at 49.

⁴⁵ *Id.*

⁴⁶ *Id.* at 57.

⁴⁷ Paragraph 19 states: "We instruct the Council for TRIPS, in pursuing its work programme including under the review of Article 27.3(b), the review of the implementation of the TRIPS Agreement under Article 71.1 and the work foreseen pursuant to paragraph 12 of this declaration, to examine, inter alia, the relationship between the TRIPS Agreement and the Convention on Biological Diversity, the protection of traditional knowledge and folklore, and other relevant new developments raised by members pursuant to Article 71.1. In undertaking this work, the TRIPS Council shall be guided by the objectives and principles set out in Articles 7 and 8 of the TRIPS Agreement and shall take fully into account the development dimension." World Trade Organization, http://www.wto.org/english/thewto_e/minist_e/min01_e/mindecl_e.htm, viewed on 3 May 2004.

of meetings and discussion papers⁴⁸ examining how traditional knowledge relates to Art. 27.3b and the patentability of plants and animals, the WTO conceptualisation of IPR still favours an inventors-based approach to commercialising traditional knowledge. In the absence of limited monopoly rights over an innovation, the inventor will have no material incentive to research and develop new ideas. An economic problem arises, however, when the inventor is granted excessive monopoly rights because the creative process depends as much on material incentives as it does on accessibility to raw information upon which innovations may be made.⁴⁹ Another public aspect of the problem is the extent to which the benefits of invention should be extended to traditional custodians of biological resources upon which modern inventions are based. This has obvious implications for the preservation of cultural and biological diversity.⁵⁰ As one commentator points out:

“The TRIPS Agreement is also bad for the South for ecological and environmental reasons. By allowing monopolistic control of life forms, the TRIPS Agreement has serious ramifications for biodiversity conservation and the environment. The most significant ecological impacts of TRIPS relate to changes in the ecology of species interactions that will occur as a result of commercial releases of patented and genetically engineered organisms. Other impacts include: 1) The spread of monocultures as corporations with IPRs attempt to maximize returns on investments by increasing market shares; 2) An increase in chemical pollution as biotechnology patents create an impetus for genetically engineered crops resistant to herbicides and pesticides [like Monsanto’s Round-Up ready crops] 3) New risks of biological pollution as patented genetically engineered organisms are released into the environment; 4) An undermining of the ethics of conservation as the intrinsic value of species is replaced by an instrumental value associated with intellectual property rights and 5) The undermining of traditional rights of local communities to biodiversity and, hence, a weakening of their capacity to conserve biodiversity.”⁵¹

Although aware of the adverse domestic and cultural implications, lawmakers, perhaps more attentive to concerns of foreign investors than local interests, determined that the WTO approach was sound.

China’s appreciation of and resignation to the local problems with governance over TEK is apparent in China’s two national reports concerning compliance with the Convention on Biological Diversity (CBD). The first

⁴⁸ World Trade Organization, http://www.wto.org/english/tratop_e/trips_e/art27_3b_e.htm, viewed on 3 May 2004.

⁴⁹ See generally, Nuno Pires de Carvalho, “Requiring Disclosure of the Origin of Genetic Resources and Prior Informed Consent in Patent Applications Without Infringing The TRIPS Agreement: The Problem and The Solution”, 2 Washington University Journal of Law & Policy (2000) 371.

⁵⁰ See Muria Kruger, “Harmonizing TRIPs and the CBD: A Proposal from India”, 10 Minnesota Journal of Global Trade (Winter 2001) 169.

⁵¹ Scott Holwick, “Developing Nations and the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights”, Colorado Journal of International Law and Policy (1999) 49, 57–58.

report, issued by the National Environmental Protection Agency in December 1997, describes a governance strategy that separates conservation from commercial policy, revealing a lack of recognition of the extent to which commercial policy actually impacts conservation of TEK.⁵² In 1958, the State Council had issued declarations concerning the protection of wild flora used for traditional medicine and the development of state-sponsored specially protected habitats for the cultivation of the plants. In July 1983 a leading group of relevant organisations, including the State Pharmaceutical Administration, the Ministry of Health and the Ministry of Forests, initiated a nationwide survey of all Chinese herbal sources, ostensibly to facilitate the development of a strategic industrial plan.

The final report identified 12,807 Chinese herbal plant sources, which included 383 families, 2,309 genera, 11,146 species. They also identified 1,581 species of herbal animals (sic), which included 395 families and 862 genera as well as 80 species of herbal minerals (sic). Needless to say the compilation of such a range of information is essential for the coordination of an appropriate biological diversity strategy. The use of the information, however, was not limited to research for the formulation of a government policy: much of the data was published in a series of books⁵³ for purposes of “research, education, production, business and decision-making concerning (agricultural and animal) husbandry.” Additionally the government had established a public “data bank” for the storage of 360 of the species identified in the study.⁵⁴ The omission of any discussion concerning the

⁵² CBD: www.biodiv.org/doc/world/cn/cn-nr-01-en.pdf, viewed on 12 July 2002.

⁵³ The titles included: “Chinese Herbal Resources”, “A Summary Record of Chinese Herbal Resources”, “Regional Distribution of Chinese Herbs”, “Common Chinese Herbs”, “Atlas of Chinese Herbal Resources” and “Local Medicine and Prescriptions”.

⁵⁴ One may speculate that the proprietary nature of cultural knowledge was side-stepped due to the fact that the intellectual property protection of traditional information had yet to be adapted to a market economy still struggling to transform itself from a socialist model of state ownership. While China has recognised the economic importance of indigenous communities, the extent to which they will be able to control their own economic development is complicated by issues related to poverty and the Constitution. China, however, has taken significant steps toward the recognition of the rights of these local communities to control and trade their own cultural properties should they choose to. According to the Information Office of the State Council, as of December 2000:

“The state adopts preferential policies toward ethnic trade. For instance, since 1963 it has adopted a threefold policy in this regard. This ensures a portion of reserved profits, self-owned capital and price subsidies for minority peoples. To respect the folkways, customs and religious beliefs of ethnic minorities and satisfy their needs for special articles of daily use, the state guarantees the production of more than 4,000 varieties of ethnic articles, which fall into 16 categories, such as garments, shoes, hats, furniture, silks and satins, foodstuff, production tools, handicrafts, ornaments and musical instruments. It has also extended some preferential policies, such as setting up special production bases, giving priority to the guarantee of production capital

intellectual property rights of the species suggests that they were characterised as common property available for free use without recognition of prior agricultural, medicinal or cultural contributions.⁵⁵

In 1991, the State Pharmaceutical Administration formulated an “industrial” policy for the development of traditional Chinese medicine. Chinese medicine remained a national priority and would receive support through the agricultural, science and technology sectors. Rather than utilizing a privatisation regime, it appears that China’s initial approach was to encourage the development of TCM through state patronage in the form of financial support or property rights. There was recognition that the industrialisation of Chinese medicine should account for the need to conserve biological resources. When discussing the problems associated with the sustainable utilisation of traditional medicine, the report emphasises how the state is struggling to invest in the biotechnology necessary to study the relevant biological resources, to cope with competitive market demands for the raw materials necessary for Chinese medicine and to respond to a critical international community that does not understand the cultural aspects of Chinese medicine.⁵⁶ With regard to an action plan to further the development of Chinese medicine, the report indicates plans to set up seed nursery

and the supply of raw and processed materials, reduction of and exemption from taxes, low-interest loans, transportation subsidies, etc.

“Since 1991, in light of the new situation of reform and opening-up, the state has made appropriate readjustments in the preferential policies concerning ethnic trade and the production of ethnic articles for daily use. During the Eighth Five-Year Plan period (1991–1995), the state offered preferential treatment to commercial, supply and marketing and pharmaceuticals enterprises and more than 2,300 designated enterprises for producing ethnic articles for daily use in the 426 designated ethnic trade counties in terms of credits, investment, taxation and the supply of commodities, and offered special discount-interest loans for the construction of an ethnic trade network, and the technological transformation of designated enterprises for producing ethnic articles for daily use. As part of a new package of preferential policies offered for the same purpose by the state in June 1997, the People’s Bank of China will offer 100 million yuan in a discount-interest loan a year during the Ninth Five-Year Plan period (1996–2000) for the construction of an ethnic trade network and the technological transformation of the designated enterprises for producing ethnic articles for daily use, and the state-owned ethnic trade enterprises and grass-roots supply and marketing cooperatives below the county level (excluding the county) shall be exempt from value-added tax.”

State Council: www.china.com.cn/e-white/4/4.4.htm, viewed on 12 July 2002.

⁵⁵ Chetan Gulati, “The ‘Tragedy of the Commons’ in: Plant Genetic Resources: The Need for a New International Regime Centered Around an International Biotechnology Patent Office”, 4 *Yale Human Rights & Development Law Journal* (2001) 63.

⁵⁶ For a discussion by WWF-Target, the prominent non-governmental organisation, dealing with these issues, please see www.traffic.org/briefings/tcm.html, viewed on 12 July 2002. For a local programme designed to respond to the critique, see www.sedac.ciesin.org/china/policy/acca21/218-3.html, viewed on 12 July 2002.